

Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO DE OPORTUNIDAD PARA HACER COMENTARIOS AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y AVISO DE PRESENTACIÓN¹ DE DOCUMENTOS AMBIENTALES PRELIMINARES

Acción propuesta:

enmienda al Plan de Control de Calidad del Agua de la cuenca del lago Tulare, para eliminar los usos beneficiosos de las aguas subterráneas para el suministro de agua municipal y doméstica (MUN) y el suministro agrícola (AGR) dentro de un área horizontal y vertical designada y alrededor de los límites administrativos de los campos petrolíferos de South Belridge, Monument Junction y Cymric en el Condado de Kern cerca de McKittrick, California.

**Plazo para la presentación de comentarios escritos:
31 de octubre de 2025**

**Fecha de la audiencia de la Junta de Agua del Valle Central:
11-12 de diciembre de 2025**

Contacto del miembro del personal:

Jennifer Fuller
(916) 464-4646

Jennifer.Fuller@waterboards.ca.gov

POR EL PRESENTE, SE NOTIFICA que la Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California, Región del Valle Central (Junta de Agua del Valle Central) propone una enmienda al Plan de Control de Calidad del Agua de la cuenca del lago Tulare (plan de la cuenca), para eliminar los usos beneficiosos de las aguas subterráneas para el suministro de agua municipal y doméstica (MUN) y el suministro agrícola (AGR) dentro de un área horizontal y vertical designada en el Condado de Kern, cerca de la comunidad no incorporada de McKittrick, California (propuesta de enmienda al plan de la cuenca). El área horizontal y vertical de anulación de la designación está ubicada dentro y alrededor de los límites administrativos de los campos petrolíferos de South Belridge, Monument Junction y Cymric (área propuesta de anulación de la designación). La propuesta de enmienda al plan de la cuenca no tendrá efecto sobre los usos beneficiosos existentes fuera del área propuesta de anulación de la designación.

¹ Aviso de presentación conforme al Código de Reglamentos de California, título 23, sección 3779.

Propuesta de Enmienda al Plan de la Cuenca - Evaluación del Uso Beneficioso
alrededor de los Campos Petrolíferos del Área de McKittrick
Aviso de Oportunidad para Presentar Comentarios, Audiencia Pública
y Presentación de Documentos Ambientales Preliminares

16 de septiembre de 2025

- 2 -

Informe preliminar del personal para comentarios públicos

El Programa de Planificación de Cuencas de la Junta de Agua de la Valle Central es un programa reglamentario certificado exento del requisito de la Ley de Calidad Ambiental de California (en inglés: California Environmental Quality Act) (CEQA) de preparar un informe de impacto ambiental. (Cód. de Recursos Públicos, sec. 21080.5; Código de Reglamentos de California, Título 14, sec. 15251(g)). De conformidad con las regulaciones promulgadas por la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua (Código de Reglamentos de California, Título 23, sec. 6775 y siguientes), el informe preliminar del personal que respalda la propuesta de enmienda al plan de la cuenca constituye el documento ambiental complementario (SED).² El informe preliminar del personal contiene, entre otras cosas, un análisis de los posibles impactos ambientales asociados con la propuesta de enmienda al plan de la cuenca. Cabe señalar que el personal de la Junta de Agua del Valle Central ha determinado que la propuesta de enmienda al plan de la cuenca no generará posibles impactos ambientales significativos. Además, el informe preliminar del personal se sometió a una revisión de pares externa de sus conclusiones científicas y se incluyó en este informe una respuesta a los comentarios surgidos de la revisión de pares.

El informe preliminar del personal también incluye el texto propuesto para su enmienda en el plan de la cuenca y la ubicación propuesta de dicho texto en el plan de la cuenca.

El informe preliminar del personal y la revisión externa de pares se han publicado en la página web de la Junta de Agua del Valle Central para la [Propuesta de Enmienda al Plan de la Cuenca - Evaluación del Uso Beneficioso alrededor de los Campos Petrolíferos del Área de McKittrick](https://www.waterboards.ca.gov/rwqcb5/water_issues/basin_plans/mckittrick/) (https://www.waterboards.ca.gov/rwqcb5/water_issues/basin_plans/mckittrick/).

También se puede obtener una copia física del informe preliminar del personal de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. en la oficina de la Junta de Agua del Valle Central ubicada en 11020 Sun Center Drive, #200, Rancho Cordova, California 95670-6114.

La Junta invita al público, a las partes interesadas y a los representantes de otras agencias a presentar comentarios públicos sobre la propuesta de enmienda al plan de la cuenca y el informe preliminar del personal desde 16 de septiembre de 2025 hasta 31 de octubre de 2025. Los comentarios por escrito deben presentarse antes de 31 de

² La propuesta de enmienda al plan de la cuenca de la Junta de Agua del Valle Central es parte de un “programa reglamentario certificado” que está exento de los requisitos de la Ley de Calidad Ambiental de California (Cód. de Recursos Públicos, sec. 21000 y siguientes). (Código de Reglamentos de California, Título 14, sec. 15251, subd. (g)).

Propuesta de Enmienda al Plan de la Cuenca - Evaluación del Uso Beneficioso
alrededor de los Campos Petrolíferos del Área de McKittrick
Aviso de Oportunidad para Presentar Comentarios, Audiencia Pública
y Presentación de Documentos Ambientales Preliminares

16 de septiembre de 2025

- 3 -

octubre de 2025. Los comentarios pueden enviarse por cualquiera de las siguientes vías:

Por correo electrónico a: Jennifer.Fuller@waterboards.ca.gov

(Asunto: "Carta de comentarios sobre la BPA para los campos petrolíferos del área de McKittrick")

Por correo postal a: Central Valley Regional Water Quality Control Board
Attn.: Jennifer Fuller – McKittrick Area Oil Fields BPA
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670

Todos los comentarios escritos sobre la propuesta de enmienda al plan de la cuenca y el informe preliminar del personal se deben recibir antes de la fecha indicada con anterioridad, si bien se podrán aceptar presentaciones fuera de esta fecha con causa justificada, a discreción del presidente de la Junta. A menos que se acepten con causa justificada, los comentarios escritos presentados fuera de fecha se excluirán del registro administrativo. (Consulte el Cod. de Reglamentos de California, Título 23, sec. 3779, subd. (b)).

Este aviso sirve también como "Aviso de presentación", a los efectos del Cod. de Reglamentos de California, Título 23, sec. 3779, subd. (a).

Audiencia pública sobre la enmienda del plan de la cuenca

La Junta de Agua del Valle Central ha programado una audiencia para recibir comentarios orales sobre, y considerar la adopción de, la propuesta de enmienda del plan de la cuenca y el informe final del personal (SED) complementario. La audiencia se celebrará en la fecha, la hora y el lugar que se indican a continuación:

Fecha: 11-12 de diciembre de 2025 (el día específico se indicará más adelante³)

Hora: 9:00 a. m.

Lugar: Reunión en línea
Y
Oficina de la Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670

³ La fecha de la audiencia se especificará en el orden del día de la reunión, que se publicará [en línea](http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings) (www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings) con al menos 10 días de antelación.

Propuesta de Enmienda al Plan de la Cuenca - Evaluación del Uso Beneficioso
alrededor de los Campos Petrolíferos del Área de McKittrick
Aviso de Oportunidad para Presentar Comentarios, Audiencia Pública
y Presentación de Documentos Ambientales Preliminares

16 de septiembre de 2025

- 4 -

Antes de la audiencia, el personal de la Junta de Agua del Valle Central preparará un informe final del personal que incluya las respuestas a los comentarios escritos presentados en tiempo y forma. La propuesta de enmienda al plan de la cuenca también puede estar sujeta a revisiones en función de los comentarios recibidos durante el período establecido para ello.

En la audiencia, la Junta de Agua del Valle Central brindará a los miembros del público, a las partes interesadas y a los representantes de otras agencias la oportunidad de presentar comentarios orales sobre la propuesta de enmienda al plan de la cuenca y el informe final del personal (SED). La Junta de Agua del Valle Central considerará todos los comentarios presentados en tiempo y forma en relación con la propuesta de enmienda al plan de la cuenca y el informe preliminar o final del personal, junto con las respuestas del personal de la Junta de Agua del Valle Central a los comentarios escritos sobre el informe preliminar del personal.

Los comentarios orales en la audiencia no necesariamente deben circunscribirse a las cuestiones planteadas durante el período de comentarios públicos. (Código de Reglamentos de California, Título 23, sec. 3779, subd. (c)). Sin embargo, los comentarios o las presentaciones tendrán un límite de tres minutos, con posibles extensiones a discreción del presidente de la Junta de Agua del Valle Central. Si un grupo necesita más de tres minutos, se le recomienda firmemente que designe a un vocero y que se comuniquen con Jennifer Fuller por correo electrónico a Jennifer.Fuller@waterboards.ca.gov o por teléfono al (916) 464-4646 para pedir tiempo adicional para comentarios/presentaciones antes de 10 días hábiles antes de la reunión.

Todas las pruebas presentadas en las audiencias, incluidos cuadros, gráficos y otros testimonios, deben quedar en poder de la Junta de Agua del Valle Central y pasarán a formar parte del expediente administrativo para la propuesta de enmienda del plan de la cuenca.

Revisión del archivo público

El archivo público completo para la propuesta de enmienda del plan de la cuenca, incluidos el informe preliminar del personal y todos sus anexos, estarán disponibles para su inspección en la oficina de la Junta de Agua del Valle Central en Rancho Cordova (la dirección figura más arriba). Las personas interesadas deben enviar un correo electrónico a Jennifer Fuller a Jennifer.Fuller@waterboards.ca.gov para programar una cita para su inspección.

Adaptaciones para personas con discapacidades

Las instalaciones de las audiencias serán accesibles para las personas con discapacidades. Las personas que requieran adaptaciones especiales deben enviar un

Propuesta de Enmienda al Plan de la Cuenca - Evaluación del Uso Beneficioso
alrededor de los Campos Petrolíferos del Área de McKittrick
Aviso de Oportunidad para Presentar Comentarios, Audiencia Pública
y Presentación de Documentos Ambientales Preliminares

16 de septiembre de 2025

- 5 -

correo electrónico a agenda5@waterboards.ca.gov o llamar al 916-464-4839 al menos 10 días hábiles antes de la reunión. Los usuarios de TTY pueden comunicarse con el Servicio de Retransmisión de California por teléfono al 1-800-735-2929 o a la línea de voz al 1-800-735-2922.

Servicios de traducción e interpretación

Esta audiencia será en inglés. Para solicitar la traducción de documentos escritos, servicios de interpretación en otro idioma o servicios de lenguaje de señas, por favor, use una de las siguientes opciones al menos diez (10) días hábiles antes de la reunión:

- Envíe una solicitud de servicios lingüísticos en línea: [Formulario de acceso lingüístico](https://forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=JWoY_kl95kGZQQXSKB02wfWJjdV-pFxAojdV9OV8IE9UM0dPUTEyRk03QIBBTfG1VUo3MjlUUTgwNCQIQCN0PWcu&route=shorturl) (en inglés: Language Access Form)
(https://forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=JWoY_kl95kGZQQXSKB02wfWJjdV-pFxAojdV9OV8IE9UM0dPUTEyRk03QIBBTfG1VUo3MjlUUTgwNCQIQCN0PWcu&route=shorturl)
- Llame a la Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos Tribales (OPEETA) al 916-341-5254, o
- Envíe un correo electrónico a la Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos Tribales a opp-languageservices@waterboards.ca.gov

Contacto del miembro del personal

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre la propuesta de enmienda al plan de la cuenca, o si desea obtener una copia del informe preliminar del personal, comuníquese con **Jennifer Fuller** por correo electrónico a Jennifer.Fuller@waterboards.ca.gov o por teléfono al (916) 464-4646.

Comparta la información anterior con cualquier persona que conozca que esté interesada en este tema.

Aviso original firmado por

Adam Laputz,
Subdirector ejecutivo